

Psa

Chapter 136

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

1
הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 1
Bersyukurlah kepada-TUHAN karena baik karena- selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H3034](#) [H3068](#) [H5769](#)

Bersyukurlah kepada TUHAN, sebab Ia baik! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

2
הוֹדוּ לַאלֹהֵי כֹל הָאֱלֹהִים כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 2
Bersyukurlah kepada-Allah segala-allah karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H3034](#) [H0430](#) [H5769](#)

Bersyukurlah kepada Allah segala allah! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

3
הוֹדוּ לַאֲדֹנָי כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 3
Bersyukurlah kepada-Tuhan segala-tuan karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H3034](#) [H0113](#) [H5769](#)

Bersyukurlah kepada Tuhan segala tuhan! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

4
לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדֹלוֹת כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 4
Kepada-yang-melakukan keajaiban-keajaiban besar seorang-diri karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H6381](#) [H0905](#) [H5769](#)

קָסָדוּ: 4
kasih-setia-Nya

Kepada Dia yang seorang diri melakukan keajaiban-keajaiban besar! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

5
לַעֲשֵׂה הַשָּׁמַיִם בְּתִבְיוֹנָה כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 5
Kepada-yang-membuat langit dengan-pengertian karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H8064](#) [H8394](#) [H5769](#)

Kepada Dia yang menjadikan langit dengan kebijaksanaan! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

6
לְרַקַּע הָאָרֶץ עַל-הַמַּיִם כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 6
Kepada-yang-membentangkan bumi di-atas-air karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H7554](#) [H0776](#) [H4325](#) [H5769](#)

Kepada Dia yang menghamparkan bumi di atas air! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

7
לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 7
Kepada-yang-membuat terang-terang besar karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H0216](#) [H5769](#)

Kepada Dia yang menjadikan benda-benda penerang yang besar; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

8
אֶת-הַשֶּׁמֶשׁ לְמַשְׁחֶלֶת בַּיּוֹם כִּי לְעוֹלָם קָסָדוּ: 8
- matahari untuk-memerintah siang karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H0853](#) [H8121](#) [H4475](#) [H3117](#) [H5769](#)

Matahari untuk menguasai siang; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

9
 אֶת־ הַיָּרֵחַ וְכוכְבֵּים לְמַמְשָׁלוֹת בַּלַּיְלָה כִּי לְעוֹלָם
 - bulan dan-bintang-bintang untuk-memerintah malam karena selama-lamanya
[H3394](#) [H0853](#) [H3556](#) [H4475](#) [H3915](#) [H5769](#)
 חֲסִדּוֹ:
 kasih-setia-Nya

Bulan dan bintang-bintang untuk menguasai malam! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

10
 לְמַכָּה מִצְרַיִם בְּבְכוֹרֵיהֶם כִּי לְעוֹלָם
 Kepada-yang-memukul Mesir dalam-anak-anak-sulung-mereka karena selama-lamanya
[H5221](#) [H4714](#) [H1060](#) [H5769](#)
 חֲסִדּוֹ:
 kasih-setia-Nya

Kepada Dia yang memukul mati anak-anak sulung Mesir; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

11
 וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
 Dan-mengeluarkan Israel dari-tengah-mereka karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H3318](#) [H3478](#) [H8432](#) [H5769](#)

Dan membawa Israel keluar dari tengah-tengah mereka; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

12
 בְּיָד חֲזָקָה וּבְזֵרֹעַ נְטוּיָה כִּי לְעוֹלָם
 Dengan-tangan yang-kuat dan-dengan-lengan yang-teracung karena selama-lamanya
[H3027](#) [H2389](#) [H2220](#) [H5186](#) [H5769](#)
 חֲסִדּוֹ:
 kasih-setia-Nya

Dengan tangan yang kuat dan dengan lengan yang teracung! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

13
 לְגֹזֵר יָם־ סוּף לְגֹזְרִים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
 Kepada-yang-membelah laut- Teberau menjadi-dua karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H1504](#) [H3220](#) [H5488](#) [H1506](#) [H5769](#)

Kepada Dia yang membelah Laut Teberau menjadi dua belahan; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

14
 וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
 Dan-menyeberangkan Israel di-tengahnya karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H3478](#) [H8432](#) [H5769](#)

Dan menyeberangkan Israel dari tengah-tengahnya; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

15
 וְנָעַר פַּרְעֹה וַחֲיָלוֹ בָּיִם־ סוּף כִּי לְעוֹלָם חֲסִדּוֹ:
 Dan-menghempaskan Firaun dan-tentaranya ke-dalam-laut- Teberau karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H5287](#) [H6547](#) [H2428](#) [H3220](#) [H5488](#) [H5769](#)

Dan mencampakkan Firaun dengan tentaranya ke Laut Teberau! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

16 לְמוֹלִידָהּ עַמּוֹ בְּמִדְבָּר כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Kepada-yang-memimpin umat-Nya di-padang-gurun karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H3212](#) [H5769](#)

Kepada Dia yang memimpin umat-Nya melalui padang gurun! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

17 לְמַכָּה מְלָכִים גְּדֹלִים כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Kepada-yang-memukul raja-raja besar karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H4428](#) [H5221](#) [H5769](#)

Kepada Dia yang memukul kalah raja-raja yang besar; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

18 וַיַּהַרְגֵם מְלָכִים אֲדִירִים כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Dan-membunuh raja-raja perkasa karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H0117](#) [H4428](#) [H2026](#) [H5769](#)

Dan membunuh raja-raja yang mulia; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

19 לְסִיחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי כִי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Sihon raja orang-Amori karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H0567](#) [H4428](#) [H5511](#) [H5769](#)

Sihon, raja orang Amori; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

20 וְלִעֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Dan-Og raja Basan karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H1316](#) [H4428](#) [H5747](#) [H5769](#)

Dan Og, raja negeri Basan; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

21 וַנִּתֵּן אֲרָצָם לְנַחֲלָה כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Dan-memberikan tanah-mereka sebagai-warisan karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H0776](#) [H5159](#) [H5769](#)

Dan memberikan tanah mereka menjadi milik pusaka; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

22 נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדְּךָ כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Warisan bagi-Israel hamba-Nya karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H5650](#) [H3478](#) [H5159](#) [H5769](#)

Milik pusaka kepada Israel, hamba-Nya! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

23 שְׁבַשְׁפָּלָנוּ יִזְכֹּר לָנוּ כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Yang-dalam-kehinaan-kami mengingat kita karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H2142](#) [H8216](#) [H5769](#)

Dia yang mengingat kita dalam kerendahan kita; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

24 וַיִּפְּרֹקֵנוּ מִצָּרֵינוּ כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Dan-melepaskan-kita dari-musuh-musuh-kita karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H6561](#) [H5769](#)

Dan membebaskan kita dari pada para lawan kita; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

25 נָתַן לָחֶם לְכָל-בָּשָׂר כִּי לָעוֹלָם חֶסֶדְךָ :
Yang-memberi makanan kepada-segala- makhluk karena selama-lamanya kasih-setia-Nya
[H3899](#) [H5414](#) [H1320](#) [H3605](#) [H5769](#)

Dia yang memberikan roti kepada segala makhluk; bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.

חסדו:	לְעוֹלָם	כִּי	הַשָּׁמַיִם	לְאֵל	הוֹדוּ
kasih-setia-Nya	selama-lamanya	karena	langit	kepada-Allah	Bersyukurlah
	H5769		H8064	H0410	H3034

| Bersyukurlah kepada Allah semesta langit! Bahwasanya untuk selama-lamanya kasih setia-Nya.